



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

25. Oktober 2018 | Nr.10

Wir stellen Ihnen vor:



**Klangpark Pro Humanis
Concerto**

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

- Wegmüller Simon & Alexandra, Ifangstrasse 51, 8589 Sitterdorf
Einbau Dachflächenfenster Wohnhaus Nr. 561
Parzelle Nr. 2831, Ifangstrasse 51, 8589 Sitterdorf
- Kraftwerk82 AG, Chalcheren 26a, 8484 Weisslingen
 - Gebäudebeschriftung an Westfassade Gebäude Nr. 489
 - Neubau WerbesteleParzelle Nr. 2791, Amriswilerstrasse 82, 8589 Sitterdorf
- Helsana Versicherungen AG, Postfach, 8081 Zürich
Neubau 2 (Bettentrakt mit 28 Einzelzimmer und Tiefgarage mit 20 Einstellplätzen)
Parzelle Nr. 595, Hauptstrasse 2, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- der Anpassung der Leistungsvereinbarung ab 01. Januar 2019 mit dem Verein Spitex Oberthurgau zugestimmt.

Gesamterneuerungswahlen Zihlschlacht-Sitterdorf

Gestützt auf Artikel 20 des Gemeindeorganisationsreglements der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf vom 01. Januar 1997 wählen die Stimmberechtigten an der Urne den Gemeindepräsidenten und sechs Mitglieder des Gemeinderates.

Die Wahl für die Amtsdauer 2019 bis 2023 findet am **Sonntag, 10. Februar 2019**, statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang wird am Sonntag, 19. Mai 2019, durchgeführt.

Für die Amtsdauer vom 01. Juni 2019 bis 31. Mai 2023 stellen sich folgende Personen wieder zur Verfügung:

Gemeindepräsidentin: Grau-Lanz Heidi, Zihlschlacht
Gemeinderat: Fanetti Roger, Zihlschlacht
Hinterberger Christian, Sitterdorf
Jans Xaver, Hübli/Blidegg
Schindler Walter, Zihlschlacht

Gemäss § 36 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht (StWG) des Kantons Thurgau sind bei Majorzwahlen Wahlvorschläge bis spätestens am 55. Tag vor dem Abstimmungstag, das heisst bis spätestens am **Montag, 17. Dezember 2018, 17.00 Uhr**, der Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht, einzureichen, um auf die Namensliste aufgenommen zu werden. Verspätet gemeldete Kandidaten finden auf der Namensliste keine Aufnahme, können jedoch trotzdem gewählt werden.

Listen für die Wahlvorschläge können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Wahlvorschläge sind von den Vorgesprochenen selbst mit ihrer Unterschrift zu bestätigen und von mindestens zehn, im Wahlkreis (Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf) wohnhaften Stimmberechtigten, zu unterzeichnen. Die Unterschriften können nicht zurückgezogen werden.

8588 Zihlschlacht, 26. Oktober 2018

Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf

Gemeindeversammlung

Die nächste ordentliche Gemeindeversammlung, an welcher die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf über das Budget 2019 zu beschliessen haben, findet am

**Mittwoch, 28. November 2018, 20.00 Uhr,
in der Mehrzweckhalle in Zihlschlacht**

statt. Die Botschaften und die Einladung zur Versammlung werden den Stimmberechtigten in den nächsten Tagen zugestellt.

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf freut sich, die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zahlreich an der Gemeindeversammlung begrüssen zu dürfen.

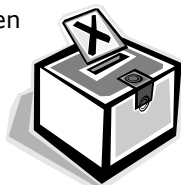
Bezug des Budgets 2019 samt Botschaft

Auch in der Gemeinde wohnhafte Ausländerinnen und Ausländer sowie andere, nicht stimmberechtigte Personen, können das Budget 2019 mit den dazugehörigen Botschaften ab Mitte November 2018 am Schalter der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf beziehen.

Hinweis: Das Budget 2019 wird in gekürzter Form versendet. Die Totalausgabe des Budgets 2019 mit der dazugehörigen Botschaft kann auf der Homepage www.zihlschlacht-sitterdorf.ch abgerufen oder am Schalter bezogen werden.

Volkstimmabstimmung vom 25. November 2018

Am Sonntag, 25. November 2018 und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:



Eidg. Volkstimmabstimmung

Über folgende Vorlagen:

- Volksinitiative „Für die Würde der landwirtschaftlichen Nutztiere (Hornkuh-Initiative)“
- Volksinitiative „Schweizer Recht statt fremde Richter (Selbstbestimmungsinitiative)“
- Gesetzliche Grundlage für die Überwachung von Versicherten

Das Stimmmaterial wird den Stimmberechtigten in den nächsten Tagen zugestellt. Die **briefliche** Stimmabgabe ist sofort nach Erhalt des Stimmmaterials möglich.

Bitte beachten:

- Damit das Stimmmaterial rechtzeitig bei der Gemeindeverwaltung eingeht, hat die briefliche Stimmabgabe per Post (A-Post) spätestens am Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag zu erfolgen.
 - Der Briefkasten beim Gemeindehaus steht am Sonntagmorgen bis 09.00 Uhr zur Verfügung.
 - Die Stimmzettel sind in das beigelegte oder in ein anderes neutrales Kuvert zu legen. Dieses ist zu verschliessen und zusammen mit dem **unterschrifteten** Stimmrechtsausweis (ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig) in das Zustellkuvert zu legen. Das Zustellkuvert ist ebenfalls zu verschliessen.
 - Die persönliche Stimmabgabe kann zu den üblichen Urnenöffnungszeiten getätigt werden. An der Urne oder bei vorzeitiger Stimmabgabe können sich im gleichen Haushalt lebende Ehegatten oder Personen in eingetragener Partnerschaft gegenseitig vertreten.
- ☛ **Das Abstimmungslokal in Zihlschlacht befindet sich neu in der Schalterhalle des Verwaltungsbauwerkes an der Bernhauerstrasse 5.**

Schlussbericht der Feuerwehr Felsenholz

Am Freitag, 09. November 2018, um 20.00 Uhr, findet der alljährliche Schlussbericht der Feuerwehr Felsenholz in der Mehrzweckhalle Sitterdorf statt.

Wir bitten die Angehörigen der Feuerwehr, sich und ihre Begleitperson rechtzeitig bei Fourier Nik Studach (Tel. 058 346 05 17; E-Mail: bau@zihlschlacht-sitterdorf.ch) an- oder abzumelden.

Die Feuerwehr Felsenholz freut sich auf einen geselligen Abend.

Zahlung 3. Steuerrate

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die dritte Steuerrate Ende Oktober 2018 zur Zahlung fällig wird. Für Ihre prompte Überweisung danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Falls Sie die Frist nicht einhalten können, empfehlen wir Ihnen, sich mit dem Steueramt, Tel. 058 346 05 13, in Verbindung zu setzen.

Falls die Höhe der provisorischen Steuerrechnung 2018 nicht Ihrem voraussichtlichen Steuerbetrag entspricht, teilen Sie dies bitte dem Steueramt Zihlschlacht-Sitterdorf mit (Tel.: 058 346 05 13 oder E-Mail: steueramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch). Sie erhalten dann eine neue, Ihren aktuellen Verhältnissen angepasste, provisorische Rechnung.

Herzliche Gratulation an die November-Jubilare

- 01.11.2018 82. Geburtstag von Frau Cäcilia Fey-Nemeth
Hauptstrasse 49, 8588 Zihlschlacht
- 05.11.2018 89. Geburtstag von Frau Martha Gschwend-Kaspar
Haus am Städeli, Sattelbogenstrasse 11, Bischofszell
- 13.11.2018 86. Geburtstag von Herrn Erwin Naef
Blidegg 6, 9220 Bischofszell
- 14.11.2018 81. Geburtstag von Frau Helena Meyer-Tobler
Untere Hubwiesen 5, 8588 Zihlschlacht
- 27.11.2018 85. Geburtstag von Herr Ernst Schenk
Hohlenstein 3, 8589 Sitterdorf
- 30.11.2018 88. Geburtstag von Herrn Hans Keller
Hauptstrasse 35, 8588 Zihlschlacht



Zivilstandsnachrichten vom September 2018

Geburten

- 08.09.2018 Wendorf Luca, Sohn der Wendorf Sabrina und des Wendorf Ronny, Ifangstrasse 31, 8589 Sitterdorf



Trauungen

- 07.09.2018 Engeli Nadja und Edelmann Stefan
Im Rick 3, 8588 Zihlschlacht



Todesfälle

- 03.09.2018 Keller Otto, Bernhauserstrasse 3, 8588 Zihlschlacht

Veranstaltungskalender November 2018

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Freitag, 02.11.2018	10.00 – 17.00 Uhr Obertorplatz, Bischofszell	Martinimarkt Viehschau Braubviehzuchtverband Bischofszell und Umgebung
Samstag, 03.11.2018	10.00 – 16.00 Uhr Vairochana, Sitterdorf	Stress auflösen Buddh. Verein Vairochana
Samstag, 03.11.2018	18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Eucharistiefeier zu Allerheiligen Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 03.11.2018	20.00 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Turnernacht Turnverein Zihlschlacht
Sonntag, 04.11.2018	14.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Allerseelen, Totengedenkfeier mit anschl. Gräberbesuch Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 06.11.2018	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kirchenkaffee Plus / Minus 60
Mittwoch, 07.11.2018	15.00 – 16.00 Uhr Mehrzweckhalle Sitterdorf	conex familia Mütter- und Väterberatung
Donnerstag, 08.11.2018	13.30 – 16.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf	Stick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 09.11.2018	17.00 Uhr Adlersaal, Muolen	Kindervorstellung Theater Sänger- & Theaterfreunde ums Hudelmoos
Freitag, 09.11.2018	17.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Lichterfest Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Freitag, 09.11.2018	19.00 Uhr Hirschenschür Hohentannen	Jubiläums-Konzert Bischofszeller Lehrerchor BLECH
Samstag, 10.11.2018	09.00 – 17.00 Uhr Espenmatt 2, Bischofszell	Skibörse Bischofszell Ski-Club Bischofszell
Samstag, 10.11.2018	10.30 – 11.30 Uhr Mehrzweckhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Samstag, 10.11.2018	17.00 Uhr Mehrzweckhalle Sitterdorf	Hallen-Metzgete Männerriege Sitterdorf
Samstag, 10.11.2018	20.00 Uhr Adlersaal, Muolen	Erster Unterhaltungsabend Sänger- & Theaterfreunde ums Hudelmoos
Samstag, 10.11.2018	19.00 Uhr Hirschenschür Hohentannen	Jubiläums-Konzert Bischofszeller Lehrerchor BLECH

Sa. + So., 10. + 11.11.2018	10.00 – 16.00 Uhr Unterdorf 2, Zihlschlacht	Open House Kreis Design / Emil Kreis AG
Sonntag, 11.11.2018	11.00 – 15.00 Uhr Mehrzweckhalle Sitterdorf	Hallen-Metzgete Männerriege Sitterdorf
Dienstag, 13.11.2018	14.00 – 20.00 Uhr Wohnheim Sonnenrain, Zihlschlacht	Kerzenziehen Wohnheim Sonnenrain
Mittwoch, 14.11.2018	14.00 – 20.00 Uhr Wohnheim Sonnenrain, Zihlschlacht	Kerzenziehen Wohnheim Sonnenrain
Freitag, 16.11.2018	14.00 – 20.00 Uhr Wohnheim Sonnenrain, Zihlschlacht	Kerzenziehen Wohnheim Sonnenrain
Freitag, 16.11.2018	18.30 – 22.30 Uhr Schiessanlage Fehlwies, Zihlschlacht	Nachtschiessen FSG Zihlschlacht
Samstag, 17.11.2018	11.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Zihlschlacht	Aktion Weihnachtspäckli mit Mittagessen Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 17.11.2018	14.00 – 18.00 Uhr Wohnheim Sonnenrain, Zihlschlacht	Kerzenziehen Wohnheim Sonnenrain
Samstag, 17.11.2018	20.00 Uhr Mehrzweckhalle Sitterdorf	Zweiter Unterhaltungsabend Sänger- & Theaterfreunde ums Hudelmoos
Sonntag, 18.11.2018	13.00 Uhr Mehrzweckhalle Sitterdorf	Dritte Unterhaltung Sänger- & Theaterfreunde ums Hudelmoos
Sonntag, 18.11.2018	18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Christkönigssonntag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 21.11.2018	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	conex familia Mütter- und Väterberatung
Mittwoch, 28.11.2018	20.00 Uhr Mehrzweckhalle Zihlschlacht	Gemeindeversammlung Budget Politische Gemeinde Zihlschlacht- Sitterdorf

Museumsprogramm für den Monat November 2018

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 03. November 2018, 14.00 - 16.00 Uhr

**Was führst du im Schilde? Bemale deinen eigenen Ritterschild!
Kinderworkshop im Schloss Frauenfeld. Für Kinder von 9 bis
12 Jahren, Anmeldung erforderlich, Kosten Fr. 10.00.**

Naturmuseum Thurgau

Dienstag, 13. November 2018, 20.15 Uhr

**Das Leben der Wildtiere im Winter – Anpassungen an die kalte
Jahreszeit. Eintritt frei.**

Museum für Archäologie Thurgau

Dienstag, 13. November 2018, 18.30 – 19.30 Uhr

**Nachts im Museum. Taschenlampenführung für Kinder im dunklen
Museum. Für Kinder von 8 bis 12 Jahren, Anmeldung erforderlich.**

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 17. November 2018, 14.00 – 16.00 Uhr

**Auf Schatzsuche im Schloss. Nachmittag im Schloss Frauenfeld für die
ganze Familie. Anmeldung erforderlich, Kosten Fr. 18.00 pro Familie
(max. 2 Erwachsene + 3 Kinder) oder Fr. 5.00 pro Einzelperson.**

Naturmuseum Thurgau

Samstag, 17. November 2018, 14.00 – 16.00 Uhr

Diese Vielfalt! – Blick in die Museumssammlung. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 24. November 2018, 14.00 – 15.00 Uhr

**Schlossgeschichtenschatulle
Geschichtennachmittag im Schloss Frauenfeld. Für Kinder von 3 bis 5
Jahren, Anmeldung erforderlich, Kosten Fr. 5.00**



Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 29. November 2018, 12.30 Uhr

**Museumshäppli: Schweinehut und Schleeblustwasser. Verschwundene
Nutzungsformen des Waldes. Eintritt frei.**

Naturmuseum Thurgau

Donnerstag, 29. November 2018, 17.30 Uhr

**Museumshalt: Von Langschläfern und Wandervögeln. Halbstündige
Kurzführung durch die Sonderausstellung „Überwintern“. Eintritt frei.**

Concerto

Ruth Rüegg, Halden Bischofszell

Im pro humanis Klangpark auf dem Gelände der Rehaklinik Zihlschlacht und des Wohnheims Sonnenrain kann man akustische Eindrücke vom Harfenklang bis zum singenden Naturstein erleben. Jedes Klangobjekt erzählt eine eigene Geschichte und berührt auf unterschiedliche Weise. Der Klangpark steht allen offen: Er ist Begegnungsort für alle, für die Patienten der Klinik mit ihren Angehörigen und für die Bewohner des Wohnheims Sonnenrain.



Concerto

Concerto[®] ist inspiriert von der Harfe, einem der ältesten Musikinstrumente der Welt.

Die Saiten lassen sich von Hand in beliebiger Reihenfolge zupfen und erzeugen zarte Klangfolgen, die den Geist entspannen und die Seele berühren – hinhören und das ganz leise Vibrieren spüren und geniessen.

Ruth Rüegg

Die Begegnungen mit Kunstfreunden während meiner Ausstellungen in Museen Galerien oder in meinem Atelier in Halden sind mir seit mehr als vierzig Jahren immer wieder eine Quelle der Kraft und der Inspiration. Die Freude an Farben, Formen und unterschiedliche Materialien ist der Ausgangspunkt aller meiner Gestaltungen, ob Bild oder Skulptur, Schmuck- oder Möbel-Design. Stillstand ist mir fremd. Alle Tage suche ich die fantasievolle Lebendigkeit und den individuellen Ausdruck, das aus der Erfahrung gewachsene Neue.



So freue ich mich immer wieder auf die Jahres-Ausstellung im Kunstatelier in Halden Bischofszell. Herzlich Willkommen im offenen Atelier 22.-26. November 2018, alle Tage 14-22 Uhr.

WER IST PRO HUMANIS?

Der Verein pro humanis mit Sitz in Zihlschlacht engagiert sich seit seiner Gründung im Jahr 2001 aktiv für die Belange der Neurorehabilitation. Er bietet Betroffenen sowie deren Angehörigen im Bedarfsfall Unterstützung.

«Viele Augen und Ohren werden sich am Klangpark erfreuen und viele Herzen werden sich öffnen für die Bedürfnisse von neurologisch erkrankten Menschen und ihren Angehörigen.»

Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2018

Auf den 31. Dezember 2018 werden folgende Angehörige der Armee aus der Militärdienstpflicht entlassen:

- Soldaten, Gefreite, Obergefreite und Unteroffiziere des Jahrgangs 1982
- Soldaten, Gefreite, Obergefreite und Unteroffiziere der Jahrgänge 1985 bis 1988, wenn die Ausbildungsdienstpflicht vollständig erfüllt ist
- Höhere Unteroffiziere und Subalternoffiziere des Jahrgangs 1982
- Höhere Unteroffiziere in Stäben und Hauptleute des Jahrgangs 1976
- Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Unteroffiziere, Subalternoffiziere und Hauptleute, als Spezialisten, sowie Stabsoffiziere des Jahrgangs 1968

Armeeangehörige, welche ihre Dienstpflicht in der zweiten Jahreshälfte erfüllen, werden erst im drauffolgenden Jahr aus der Militärdienstpflicht entlassen.

Das persönliche Aufgebot wurde an die betroffenen Armeeangehörigen versandt.

Dispensationsgesuche sind frühzeitig und begründet beim Amt für Bevölkerungsschutz und Armee, Kreiskommando, Zürcherstrasse 221, 8510 Frauenfeld, einzureichen.

Für Armeeangehörige der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ist am folgenden Datum die Entlassung aus der Militärdienstpflicht vorgesehen:

**Mittwoch, 14. November 2018, 16.15 Uhr,
Sekundarschulzentrum Weitsicht, Märstetten**

Departement für
Justiz und Sicherheit Thurgau
Regierungsrätin Cornelia Komposch



VERBAND KVA THURGAU
www.kvatg.ch

Rüteliholzstr. 5
lorenz.lipp@kvatg.ch

Tel. 071 626 96 21
Fax. 071 626 96 25

Altmittel-Sammlung

in der PG Zihlschlacht-Sitterdorf

Datum: Do. 01.11.18 16.00 Uhr - 19.00 Uhr
Fr. 02.11.18 07.30 Uhr - 11.30 Uhr

Sammelstelle: Werkhof Zihlschlacht
Bernhauserstrasse 7

Sammelgut Direkt im Container deponiert werden folgende Artikel:

- Metallwaren aller Art
- Fahrräder
- Leere Fässer
- Grosse Maschinen müssen zertrennt werden
- Lose Kleinteile in Fässer legen

Neben dem Container deponiert werden folgende Artikel:

- Kühlgeräte
- Kochherde, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Tumbler
- Boiler

Nicht erlaubt sind

- Pneus, Felgen mit Pneus
- Fernsehapparate und Elektronikschrott
- mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer
- Farben und Öle
- Auto- und Trockenbatterien
- Holz, Plastik, Glas, Textilien
- Gas-, Sauerstoff- und Azetylenflaschen

Bitte das Altmittel im bereitgestellten Container deponieren!

Volksschulgemeinde Bischofszell

Vorstellung Konzept Schulraumentwicklung der Volksschulgemeinde Bischofszell am Donnerstag, 8. November 2018

Die Volksschulgemeinde (VSG) Bischofszell stellt am Donnerstag, 08. November 2018, um 19.30 Uhr, in der Aula Sandbänkli in Bischofszell das Schulraumentwicklungskonzept vor und lädt die Öffentlichkeit zu dieser Informationsveranstaltung ein.

Gegenstand

In enger Zusammenarbeit mit einer Begleitgruppe und unter Einbezug der Schulbehörde und der Schulleitungen hat die VSG Bischofszell durch Basler & Hofmann ein Entwicklungskonzept für sämtliche Schulanlagen der Schulgemeinde erarbeiten lassen. Dieses Entwicklungskonzept soll die Grundlage bilden für das Auslösen von notwendigen planerischen und baulichen Massnahmen. Damit bildet es auch die Grundlage für die Investitionsplanung der Schulgemeinde.

Planungsgrundlagen

Im Rahmen einer Analysephase wurde der bestehende Schulraum über alle Standorte und Schulstufen mit einem Soll-Bedarf verglichen, welcher auf den kantonalen Empfehlungen basiert. Zusammen mit dem Instandsetzungsbedarf der Gebäude und den Schülerprognosen bilden diese Auswertungen die Grundlage für das vorliegende Entwicklungskonzept.

Gesicherter Bedarf / langfristiger Bedarf

Das Entwicklungskonzept unterscheidet einen gesicherten Bedarf (bis 2024) und einen langfristigen Bedarf (bis 2032). Für den gesicherten Bedarf werden pro Schulanlage die Betriebsgrössen in Anzahl der geführten Klassen definiert und die dafür notwendigen baulichen Massnahmen beschrieben. Für den langfristigen Bedarf wird ein Erweiterungspotential berücksichtigt, welches erst zu einem späteren Zeitpunkt und bei gesicherter Nachfrage ausgelöst werden soll.

Flexibilität bezüglich des pädagogischen Konzepts bewahren

Die Definition der Betriebsgrössen pro Schulanlage basiert einerseits auf den Schülerprognosen. Andererseits wurde stark darauf geachtet, eine möglichst hohe Flexibilität bezüglich des pädagogischen Konzepts zu bewahren.

Das vorgestellte Schulraumentwicklungskonzept wird der Volksschulgemeinde als Basis für die mittel- und langfristige Planung im Bereich Infrastruktur und Finanzen dienen und dürfte damit eine breite Öffentlichkeit interessieren. Die VSG Bischofszell freut sich darauf, viele Interessierte zu diesem Informationsanlass begrüssen zu dürfen.

Corinna Pasche-Strasser, Präsidentin Volksschulgemeinde Bischofszell



Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im November ein!
Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:

- 04.11., Sitterdorf, **Moderner Reformationsgottesdienst**, mit Abendmahl, mit Pfarrer Peter Keller, Birwinken
- 11.11., Zihlschlacht, **Gottesdienst am Sonntag der verfolgten Kirche**, mit Open Doors, gemeinsam mit der ETG, anschliessend **Teilete** im Kirchgemeindehaus (jeder bringt etwas zu Essen mit, für Getränke ist gesorgt).
- 18.11., Sitterdorf, **Laiengottesdienst** mit der Frauengruppe, anschliessend Apéro
- 25.11., Zihlschlacht, **Ewigkeitssonntag** mit Gedenken an die in der Kirchgemeinde Verstorbenen

- Kinderhüeti** Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet).
 - Fiire mit de Chline** Freitag, 30.11., 17⁰⁰ Uhr. in der Kirche Sitterdorf
 - Kindergottesdienst** Sonntag, 04.11., 18.11., 10⁰⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus Sitterdorf
Sonntag, 11.11., 25.11., 10⁰⁰ Uhr im Schulhaus Zihlschlacht
 - Jugendgottesdienst** Sonntag, 04.11., 10⁰⁰ Uhr, **Moderner Gottesdienst** in Sitterdorf
Sonntag, 11.11., 09¹⁵ Uhr, in der Kirche Zihlschlacht
Freitag, 23.11., 17³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
 - Präparanden** Freitag, 09.11., 23.11., 15³⁰ – 17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
 - Konfirmanden** Mittwoch, 07.11., 21.11., 17³⁰ – 19³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
 - Jungschar** Samstag, 03.11., 17.11., 14⁰⁰-17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
 - Teenieclub** Samstag, 10.11., 24.11., 19⁰⁰– 22⁰⁰ Uhr Treffpunkt beim Kirchgemeindehaus
 - Jugendgruppe** Sonntag, 04.11., 10⁰⁰ Uhr, Moderner Gottesdienst in Sitterdorf mit anschliessendem Jugendgruppen-Mittagessen
Mittwoch, 07.11., 21.11., 19⁰⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus
 - Gemeindegebet** Samstag, 10.11., 24.11., 08⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 14.11., 28.11., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
 - Männertreff** Donnerstag, 15.11., 20⁰⁰ Uhr im KGH, mit Ernst Knupp, zum Thema: „Wenn die Not zum Segen wird“, anschliessend Apéro
 - Strick- und Jassnachmittag** Donnerstag, 01.11., 13³⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus
 - ökum. Seniorennachmittag** Donnerstag, 08.11., 14¹⁵ Uhr im kath. Pfarreizentrum mit Walter und Nelly Trunz
 - Aktion Weihnachtspäckli** Samstag, 17.11., 11³⁰ – 13³⁰ Uhr im KGH mit Mittagessen
- Weitere Informationen:** www.evangsitterdorf.ch



Herzliche Einladung zum

MÄNNERTREFF

Donnerstag, 15. November 2018, 20.00 Uhr
im Evang. Kirchgemeindehaus, Ebnetweg 12 in Sitterdorf

Wenn die Not zum Segen wird

Wie Gott in einer Lebenskrise phantastisch half

Unser Referent:

Ernst Knupp (53 J.), geboren und aufgewachsen in Herisau, als „Nachzügler“



zusammen mit drei Schwestern. Suche nach Heilung und Lebenssinn in all ihren Ausprägungen. Eine lebensbedrohende Krankheit führte ihn bis nach Brasilien, doch Hilfe fand er dort nicht. Studium der Betriebswirtschaft und Weiterbildung u. a. in Risiko- und Sozialmanagement für Führungskräfte.

Seit mehr als 26 Jahren arbeitet er in der Verwaltung der Stiftung Ostschweizer Kinderspital in St. Gallen, heute als Fachspezialist für Risikomanagement mbF und Geschäftsführer der Personal-Vorsorgestiftung Providus. Ausserdem engagiert sich Ernst Knupp in einer evangelischen Kirche, in der Begleitung von Sterbenden im Hospizdienst und für das Projekt „Weihnachtsreise“ im Advent in der St. Galler Innenstadt. Zusammen mit seiner Frau Cornelia und zwei Kindern (15 und 17 J.) wohnt er in Andwil SG.

Im Anschluss an das Referat offerieren wir einen Apéro.

Wir freuen uns auf Sie!

Das Männertreff-Team



Aktion Weihnachtspäckli

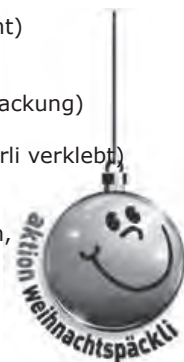
Am **Samstag, 17.11.2018, 11³⁰ Uhr – 13³⁰ Uhr**, sammeln wir im Kirchgemeindehaus Weihnachtspäckli für Osteuropa. Wir setzen damit ein Zeichen der Verbundenheit mit Not leidenden Menschen. Mit einem Paket bringen Sie Freude und Hoffnung in den oft grauen Alltag vieler Kinder und Hilfsbedürftiger in Osteuropa und lassen sie Gottes Liebe erleben.

Zur gleichen Zeit laden wir Sie zu einem einfachen Mittagessen, Dessert und Kaffee im evangelischen Kirchgemeindehaus in Sitterdorf ein.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie sich an folgende Listen halten. Nur so kommen die Päckli ohne Probleme durch den Zoll und können gerecht verteilt werden.

Paket für Erwachsene:

1 kg Mehl
1 kg Reis
1 kg Zucker
1 kg Teigwaren
Schokolade
Biscuits
Kaffee (gemahlen od. instant)
Tee
Zahnpasta
Zahnbürste (in Originalverpackung)
Seife (in Alufolie gewickelt)
Shampoo (Deckel mit Kleberli verklebt)
Schreibpapier
Kugelschreiber
Evtl. Ansichtskarten, Kerzen,
Streichhölzer, Schnur,
Socken, Mütze,
Handschuhe, Schal



Paket für Kinder:

Schokolade
Biscuits
Süssigkeiten (Bonbons, Gummibärl, etc.)
Zahnpasta,
Zahnbürste (in Originalverpackung)
Seife (in Alufolie gewickelt)
Shampoo (Deckel mit Kleberli verklebt)
2 Notizhefte oder -blöcke
Kugelschreiber
Bleistift
Radiergummi
Mal- oder Filzstifte
2-3 Spielzeuge, wie Puzzle, Ball
Seifenblasen, Stofftier, Spielauto etc.
(Die Spielsachen sollen sowohl Mädchen als auch Knaben im Alter von 4 bis 16 Jahren Freude bereiten.)
Evtl. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

Bitte packen Sie alle aufgelisteten Produkte in die Päckli!

Die Pakete dürfen kein Fleisch, keine Medikamente, keine angebrauchten Packungen enthalten. **Die Produkte müssen sechs Monate über die Sammelaktion hinaus haltbar sein!** Bitte verwenden Sie eine stabile Verpackung und wickeln diese in Geschenkpapier ein.

Wir freuen uns auf Sie und auf viele Päckli!

Weitere Infos: www.weihnachtspaeckli.ch



Katholische Pfarrei Sitterdorf

Allerheiligen

Am Samstag, 3. November um 18.00 Uhr feiern wir die Allerheiligen-Liturgie.

Totengedenkfeier

Am Sonntag, 4. November, kommen wir um 14.00 Uhr zur Totengedenkfeier zusammen. Wir gedenken aller Verstorbenen, insbesondere auch jenen, die seit dem Allerseelentag 2017 zu Gott, unserem Vater heimgekehrt sind. Den Abschluss der Gedenkfeier halten wir auf dem Friedhof.

Weint und lacht, denkt an mich: Warum soll ich nicht mehr in euren Gedanken sein, nur, weil ich nicht mehr in eurem Blickfeld bin? Ich bin nicht weit weg. Ich bin nur auf der anderen Seite des Weges.

Charles Péguy 1873 - 1914



Kirchenkaffee

Jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 9 Uhr Gottesdienst sind Sie herzlich zur geselligen Kaffeerunde in den Pfarreisaal eingeladen.

Das nächste Mal findet das Kirchenkaffee am **6. November** statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Lichterfest zum Heiligen Martin

Am 9. November um 17.00 Uhr treffen wir uns zum Lichterfest in der Kirche Sitterdorf.

Ministrantenverabschiedungs-Gottesdienst

Am Samstag, 17. November, um 18.00 Uhr, findet der Ministrantenverabschiedungs-Gottesdienst in Sitterdorf statt.

Aus unserer Gruppe verabschieden wir Yara Fäh, Lena Gruber, Thimo Friederich und Louis Pedrazzini. Wir wünschen ihnen auf ihrem weiteren Lebensweg alles Gute und Gottes reichen Segen.

Zu diesem Gottesdienst werden alle Minis aus Sitterdorf erwartet.

Jugendgottesdienst «faithtime» -

«Alles braucht seine Zeit, nur ich habe keine»

Weckt das Thema bei euch Interesse? Denn chum doch is Faithtime vom Sonntag, 18. November am 19.00 Uhr in Sitterdorf. Au üsi Band isch wieder mit lässige Lieder mitdebi.

Mir würed üs über din Bsuech freue.

Faithtime Team

Ministranenaufnahme-Gottesdienst

Am Sonntag, 25. November um 10.00 Uhr findet der Ministranenaufnahme-Gottesdienst in der St. Pelagiuskirche in Bischofszell statt.

Einladung zur Adventsfeier

der Frauengemeinschaft Sitterdorf-Zihlschlacht

Die schöne Tradition, dass wir uns zur Feier im Advent treffen, werden wir auch in diesem Jahr weiterführen. Am Dienstag, 27. November um 19.30 Uhr laden wir Sie alle zu diesem Anlass im Pfarreisaal Sitterdorf ein. Der Vorstand freut sich auf einen schönen und gemütlichen Abend mit Ihnen.

Vorschau

Adventsrorate

Donnerstag, 5. Dezember um 6.00 Uhr

Sternsinger Infonachmittag

Mittwoch, 12. Dezember 13.30 – 14.30 Uhr im Pfarrezentrum Sitterdorf

Familienweihnachtsfeier

Montag, 24. Dezember um 16.00 Uhr

Sternsingaussendungs-Gottesdienst / Stephanstag / Weinsegnung

Mittwoch, 26. Dezember um 10.00 Uhr

Adventsfenster 2018



Jeden Tag ein neues Licht.

Eine schöne Gelegenheit für vorweihnächtliche Begegnungen.

Haben Sie auch Lust, Ihr Fenster, Ihren Garten oder Ihr Tor zu gestalten?

Wir beleuchten die Fenster von 17.00 – 22.00 Uhr
Die Dekoration bleibt mindestens bis zum 2. Januar bestehen.

Am Eröffnungstag können auf freiwilliger Basis
Getränke ausgeschenkt werden.

Anmeldung bis 09. November bei:

Daniela Brühlmann
d.vollenweider@gmx.ch
079 736 92 79

Wir freuen uns auf wunderschöne, weihnächtliche
Adventsfenster in unserer Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf.

Kultur- und Freizeitkommission
Zihlschlacht-Sitterdorf



NEU - miniSpielgruppe - NEU

Auf vermehrte Anfrage hin, haben wir es nun in die Hand genommen und bieten neu eine Spielgruppe für die Kleineren an. Da es auf den Sommer zu kurzfristig ist und wir auch für unsere Minis gut vorbereitet starten möchten, bieten wir die Mini-Gruppe ab der Woche vom **4. Februar 2019 (nach den Skiferien)** an.

Angesprochen sind die Kinder, welche vom **1. August 2015 bis 31. Januar 2016 ihren 3. Geburtstag** feiern.

Gerne laden wir dich mit deinem Mami und/oder Papi in unsere Spielgruppe ein, um ein wenig Spielgruppenluft zu schnuppern.

Am **15. November 2018** steht unsere Türe von **14.30 bis 16.30 Uhr** offen, damit ihr seht, wo die Spielgruppe zu Hause ist, was für Spielsachen zur Verfügung stehen, wer die Spielgruppe leitet und vieles mehr. Ob, wann und wie lange ihr in dieser Zeit kommt, steht jedem frei.

Ort: Schulhaus Blidegg, 1. Stock

Wenn es dir gefallen hat, kann dich dein Mami oder Papi bis am **31. Dezember 2018** anmelden. Das Anmeldeformular erhält ihr am Schnuppertag oder kann bei mir bestellt werden.

Unsere Leiterin freut sich jetzt schon über viele neugierige Kindergesichter.

Herzliche Grüsse

Sarah Hasenfratz, (Präsidentin)

Hauptstrasse 15A, 8588 Zihlschlacht, 071 420 91 17, sarah.hasenfratz@bluewin.ch

"Lichterfest"

zum heiligen Martin

am Freitag, den 9. Nov. 2018

in Sitterdorf

Alle, Jung und jung Gelebene, die Freude am Licht, am Teilen, am Feiern haben, sind herzlich zum "Lichterfest" eingeladen. Wir beginnen in der kath. Kirche Sitterdorf mit einer kleinen Feier und werden als Höhepunkt einen Lichterumzug machen. Als Abschluss sind alle im Pfarreisaal zu Wienerli und Brot mit Punsch eingeladen. Ein Kässeli wird bereitstehen.

Besammlung: 17 Uhr in der kath. Kirche Sitterdorf
Mitnehmen: Räbeliechtle oder Laternen

Räben: Wegen der trockenen Witterung wuchsen die Räben viel zu spät. Aus diesem Grund können wir dieses Jahr leider keine Räben verkaufen.

Liecht-li my, Liecht-li my, lüecht öis all - ne gross und chly,
Liecht - li my, Liecht - li my, gib en hel - le Schy,
Mit dir wä - mer u - me - gah und dis Flämm - li lüech - te laa.
Liecht - li my, Liecht - li my, gib en hel - le Schy.

Wir freuen uns auf euer Kommen! das Lichterfest-Team



Luftgewehr- Schiesskurs



2018 / 2019

Wöchentlich ab Mittwoch 24. Oktober 2018 ab 18.15 Uhr

beginnt auf der 10m Schiessanlage in der Mehrzweckhalle – Sitterdorf der Winter-Nachwuchskurs der Sportschützen Sitterdorf

Jugendliche im Alter zwischen 8 bis 20 Jahren, die sich für diesen Sport interessieren erhalten die Möglichkeit, unter Aufsicht sich im sportlichen Schiessen zu tätigen.

Die Schiessausrüstung und Sportgeräte werden vom Verein zur Verfügung gestellt. Unkostenbeitrag Fr. 25.--

Es besteht auch die Möglichkeit an den ersten 2 Kurstagen einfach einmal zu schnuppern, und den erfolgreichen jugendlichen Schützen über die Schultern zu schauen.

Das Luftgewehr Stehendschiessen ist ein Konzentrationssport, es trägt sehr viel der Persönlichkeits- und Konzentrationsbildung bei. Es ist dadurch auch für die Jugendlichen sehr empfehlenswert

**Wer Interesse hat am Nachwuchskurs von den Sportschützen Sitterdorf
Kommt am Mittwoch 24. Oktober 18.15 Uhr in die MZH-Sitterdorf**

✂-----

Anmeldung für Luftgewehrschiesskurs 2018 / 2019

Andreas Graf Amriswilerstr.63 8589 Sitterdorf resgraf1@bluewin.ch

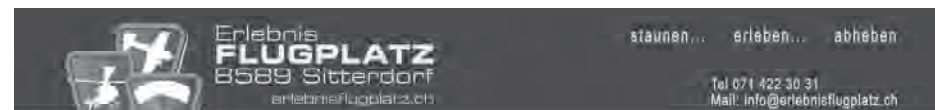
Name : Vorname : Geb.Dat.

Adresse : Ort :

Tel. P : Tel. Mobil: WhatsApp Ja/Nein

E-Mail.....

Unterschrift von Vater oder Mutter



**Aktion bei einer Bestellung von 3 oder 6 Gutscheinen
(für die gleiche Route)**

Flächenflugzeug

3 Gutscheine

der gleichen Route bestellen= 10%

Helikopter

3 Gutscheine

der gleichen Route bestellen= 10%

6 Gutscheine

der gleichen Route bestellen= 1 Pers. kostenlos

Ihr Vorteil

Gutscheine werden mit dem 24.12.2018 datiert und sind erst ab diesem Datum gültig, auch wenn Sie schon jetzt bestellen.



FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Das schönste Geschenk ist die Fähigkeit zur Freude.

Kultur- und Wissensprogramm 2018

Mittwoch, 7. November 2018
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei - Kollekte

Herzliche Einladung zur Multivision-Show «Wildnis vor der Haustür»



Klaus Echle, Naturfotografie

Klaus Echle hält in seinen Bildern fest, was in der Natur nur für einen Augenblick von Bestand ist. Echle fotografiert seit mehr als 20 Jahren leidenschaftlich. Seinen fotografischen Schwerpunkt und Anspruch legt er vor allem darauf Verhaltensweisen, ökologische Zusammenhänge, das Verhältnis Mensch-Natur/Tier, sowie bedrohte Tierarten und Lebensräume, ästhetisch und künstlerisch darzustellen. Eine Live-Reportage für die ganze Familie!

Kultur- und Wissensprogramm 2018

Mittwoch, 28. November 2018
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei - Kollekte

Herzliche Einladung zur Multivision-Show «Dalai Lama – Unterwegs für den Frieden»



Ein persönliches Portrait

Der Dalai Lama hat dem Schweizer Fotografen Manuel Bauer während Jahren gestattet, in seiner nächsten Umgebung zu arbeiten und auch dann anwesend zu sein, wenn die Türen für andere geschlossen sind. Auf 60 weltweiten Reisen entstand ein Portrait von grosser Nähe, das den buddhistischen Gelehrten und Friedensnobelpreisträger aus verschiedenen Perspektiven zeigt und einen Eindruck von der starken Beanspruchung und steten Präsenz des Dalai Lama gibt. Mit seinen Bildern vermittelt Manuel Bauer einen tiefen Einblick in dessen Leben.

Spitex Oberthurgau

Von Januar – September 2018 durfte der Verein Spitex Oberthurgau **Fr. 15'266.68 an Vergabungen und Abdankungskollekten** entgegennehmen.

Diese Spenden wurden der Spitex Oberthurgau zum Gedenken an folgende Verstorbenen übergeben:

Bär-Spörrli Hansruedi, Amriswil; Bichsel-Breu Ernst, Hohentannen; Bohner-Weber Jakob, Amriswil; Clematide-Fey Hildi, Amriswil; Fehr Johanna, Bischofszell; Frischknecht-Steiger Ernst, Oberaach; Haas-Breitenmoser Eduard, Bischofszell; Häberlin-Stäheli Edwin, Schocherswil; Kaiser Marcel, Bischofszell; Keller-Weber Otto, Zihlschlacht; Kiebler-Stäheli Manfred, Zihlschlacht; Kirchmeier-Kernen Anna, Sommeri; Knöpfli-Eberhart Olga, Amriswil; Kugler-Rüedti Hans, Hefenhofen; Laager Peter, Bischofszell; Meier-Amacher Rosmarie, Amriswil; Münger-Würthele Klara, Bischofszell; Sauter-Schmidhauser Walter, Bischofszell; Schäfli-Oswald Pia, Amriswil; Schmid-Mauchle Dominik, Bischofszell; Signer-Keller Stefan, Amriswil

Weiter durften wir uns über eine Spende anlässlich des Geburtstags von Herrn Daniel Keller freuen.

Die Spitex Oberthurgau dankt ganz herzlich für diese Spenden, welche dem Fonds des Vereins Spitex Oberthurgau gutgeschrieben werden.

Mit den Mitteln des Fonds werden besondere Auslagen, wie unterstützungsbedürftige Patienten mit Wohnsitz im Vereinsgebiet, Investitionen und Aktivitäten im Zusammenhang mit der Erfüllung des Zwecks der Spitex Oberthurgau abgedeckt.



Skiclub Bischofszell

Wintersportartikel-Börse vom Samstag, 10. November 2018, Espenmatt 2, 9220 Bischofszell, ab Bahnhof beschildert

09.00 Uhr bis 11.00 Uhr	Warenannahme
13.00 Uhr bis 14.30 Uhr	Verkauf
14.30 Uhr bis 16.00 Uhr	geschlossen
16.00 Uhr bis 17.00 Uhr	Warenrückgabe und Auszahlung



conex familia

Haben Sie Fragen rund um die Mutter- und Vaterrolle oder benötigen Sie Unterstützung in Beziehungs- und Erziehungsfragen?

Dann wenden Sie sich an die conex familia. conex familia wird durch die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf mitfinanziert und berät Sie in allen Lebenslagen professionell und kompetent.

conex familia • Mütter- und Väterberatung • Paar-, Familien- und Jugendberatung • Wührstrasse 2 • 8580 Amriswil



«Mit dem Strom schwimmen»

Stadt Bischofzell will Technische Gemeindebetriebe verselbständigen

«TGB heisst auch: Tatsächlich gehört's den Bischofzellern», sagte Bischofzells Stadtpräsident Thomas Weingart mit Blick auf die vorgeschlagene Verselbständigung der Technischen Gemeindebetriebe Bischofzell (TGB). An einer Medienkonferenz gab er der Abkürzung aus aktuellem Anlass einen zweiten, aussagekräftigen Sinn und verknüpfte damit eine Hauptbotschaft im Vorfeld der Abstimmungen Ende November.

Die Medienkonferenz vom Mittwoch, 26. September 2018, zur Verselbständigung der Technischen Gemeindebetriebe Bischofzell (TGB) nutzten auch etliche Bürgerinnen und Bürger um sich zu informieren. Stadtpräsident Thomas Weingart erläuterte, warum Bischofzell die TGB verselbständigen will: «Wir möchten die Rechtsform optimieren, weil die heutige Struktur nicht mehr den Marktanforderungen genügt.» Dazu brauche es zuerst eine Änderung der Gemeindeordnung, damit die politischen Rahmenbedingungen geschaffen werden könnten, um die Gründung eines selbständig öffentlich-rechtlichen Unternehmens überhaupt zu ermöglichen. Gemäss bestehender Gemeindeordnung müssten derartige Änderungen an der Urne entschieden werden, erklärte Weingart. Der Abstimmungstermin wurde auf das Wochenende vom 24./25. November angesetzt. Details für die optimierte Rechtsform der TGB und deren neuen Organisation würden hingegen in der Folge an der Gemeindeversammlung vom Donnerstag, 29. November, festgelegt: Dann entscheide das Stimmvolk über die Statuten.

Energiewende bringt Verantwortungswende

TGB-Geschäftsleiter Thomas Hirt skizzierte das veränderte Umfeld, das zu diesen Abstimmungsvorlagen führte: «Das Schweizer Stimmvolk hat die Energiestrategie 2050 genehmigt. Damit wurde die Energiewende eingeläutet. Weil der Bundesrat den Strommarkt früher oder später liberalisieren will, wird der Konkurrenzkampf bereits heute immer stärker.» Hirt verdeutlichte die aktuellen Herausforderungen am Beispiel von mehrjährigen Strompreisofferten, die zum Teil nur einen Tag Gültigkeit haben: «Im politischen Prozess liegt heute die Entscheidungsgewalt beim Stadtrat und der Gemeindeversammlung. Damit ist es gar nicht möglich, so schnell zu reagieren. Wir laufen Gefahr, zu wenig attraktive Strompreise anzubieten. Die Wettbewerbsfähigkeit der TGB steht auf dem Spiel.» Um die eigenständige regionale Strom- und Wasserversorgung langfristig zu sichern, sei es deshalb nötig, eine professionelle Organisation zu schaffen. Hirt erwähnte andere bereits verselbständigte Gemeindewerke und brachte es sinnbildlich auf den Punkt: «Die Devise kann für uns nur heissen: Mit dem Strom schwimmen!»

Entscheide verlangen Fachwissen

Wie im Energiebereich stünden auch bei der Wasserversorgung grosse Investitionen und Entscheide an, die viel Know-how voraussetzten, sagte Hirt. Leitungen und Pumpwerke müssten erneuert und mit Blick auf die zunehmend gravierender werdenden Naturereignisse neu konzipiert werden. Es sei nötig, so Weingart, «dass wir den TGB zu mehr Flexibilität verhelfen. Wir wollen eine Struktur schaffen, in der Personen mit dem nötigen Fachwissen die Verantwortung tragen.»

Stadt und Volk behalten Zepter

Momentan liege die Entscheidungsgewalt beim Stadtrat und der Gemeindeversammlung. Trotzdem gebe der Stadtrat mit der Optimierung der Rechtsform das Zepter nicht aus der Hand und behalte die Oberaufsicht, sagte Weingart. Die politischen Leitplanken würden zusammen mit den Partnergemeinden festgelegt, die bei den TGB über Versorgungsaufträge Strom und Wasser beziehen können und in der Betriebskommission eingebunden werden. Er betonte, dass das Volk weiterhin über Grundlagen entscheide – zum Beispiel über die Gebühren. Ein wichtiger Aspekt der Abstimmungsvorlage bestehe darin, dass die TGB trotz Verselbständigung vollumfänglich im alleinigen Besitz der Stadt Bischofzell blieben: «TGB heisst deshalb auch «Tatsächlich gehört's den Bischofzellern», sagte der Stadtpräsident mit einem Augenzwinkern. Er erklärte damit das sogenannte Dotationskapital, das Eigenkapital, das die Stadt einbringen und von dessen Verzinsung sie in Zukunft profitieren werde.

Heidi Grau: Verlässlicher Partner

Die Gemeindepräsidentin von Zihlschlacht-Sitterdorf, Heidi Grau, betonte als Vertreterin der wichtigsten Partnergemeinde, dass sich der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf Alternativen für die zukünftige Elektrizitäts- und Wasserversorgung reiflich überlegt habe. Es habe sich bestätigt, dass eine Anpassung der Vereinbarung mit den TGB sinnvoll sei: «Die Versorgungsvereinbarung stellt auf allen Seiten die grösstmögliche Flexibilität und Professionalität sicher. Wichtig ist, dass wir einen verlässlichen Partner haben.» Der Gemeindeteil Sitterdorf werde schon viele Jahre von den TGB beliefert, und damit sei man gut gefahren. Auch mit der neuen Rechtsform ändere sich faktisch nichts, «und wir lassen uns alle Optionen offen, was den Gemeindeteil Zihlschlacht betrifft», sagte Grau. Weiteren umliegenden Gemeinden eröffneten sich dadurch für die Zukunft neue Chancen, in der Region und zu attraktiven Konditionen Wasser, Strom und Wärme zu beziehen.



Bildlegende:
Thomas Weingart,
Thomas Hirt und
Heidi Grau machen
dem Bischofzeller
Stimmvolk beliebt,
die Rechtsform der
Strom- und Wasser-
versorgung zu
optimieren und die
Technischen
Gemeindebetriebe
im Besitz der Stadt
zu belassen.

Für weitere Informationen: Thomas Weingart, Stadtpräsident Bischofzell,
Telefon 071 424 24 24, E-Mail thomas.weingart@bischofzell.ch

Quickline wirbt mit Nico Hischier

Nidau, 20. September 2018 – Pünktlich zum Start der Eishockey-Saison 2018/19 freut sich Quickline über namhaften Zuwachs. Ab sofort werben Nico Hischier (19, New Jersey Devils) und sein Bruder Luca (23, HC Davos) für den in Nidau bei Biel ansässigen Full-Service-Anbieter von Unterhaltung und Kommunikation. Die beiden Sportler aus dem Oberwallis stehen stellvertretend für die starke regionale Verankerung des Quickline-Verbundes.

Nach dem Auftakt in der Swiss League am vergangenen Wochenende startet morgen Freitag auch die National League ins Championat. Eishockeyfans und Anhänger der einzelnen Klubs sitzen dabei bei Quickline in der ersten Reihe: Wie im vergangenen Jahr werden via MySports unter dem Motto «Mein Eishockey hautnah» sämtliche Spiele der National League sowie ausgewählte Partien der Swiss League live übertragen. Dazu kommen zahlreiche Live-Spiele der Herren- und Damen-A-Nationalteams, der U20-Nationalmannschaft plus begleitende Talks, Hintergrundberichte und Analysen.

«Sport – und Eishockey im Speziellen – ist ein tragendes Element unseres Unterhaltungsangebots», so Frédéric Goetschmann, CEO von Quickline. «Umso mehr freut es mich, dass mit Nico und Luca Hischier zwei ebenso erfolgreiche wie sympathische junge Männer für unser Produkt werben. Die beiden haben nicht nur in jungen Jahren bereits viel erreicht, sondern stehen als Oberwalliser stellvertretend für die starke regionale Verankerung des Quickline-Verbundes.»

Internationaler Star mit regionalem Bezug

Im Alter von 18 Jahren wurde Nico Hischier im vergangenen Jahr als erster Schweizer und erst siebter Europäer als Nr. 1 in die National Hockey League gedraftet. In seiner ersten Saison in der nordamerikanischen Profiligas überzeugte er mit 32 Assists und 21 Toren und bestritt als jüngster Spieler der gesamten Liga sämtliche Saisonspiele. Sein Bruder Luca blickt mit 23 Jahren bereits auf zwei gewonnene Meistertitel mit dem SC Bern und über 180 Spiele in den beiden Schweizer Profiligen zurück. Die beiden Sportler aus Naters wurden in der Juniorenorganisation des EHC Visp gross, ehe sie zum SC Bern wechselten.

Die Werbepartnerschaft zwischen Quickline und Nico und Luca Hischier läuft ab sofort. Im Mittelpunkt der Zusammenarbeit stehen verschiedene Video- und Social-Media-Spots sowie ein exklusives Gewinnspiel.



Nico und Luca Hischier in der Quickline-Loge der Tissot-Arena, Biel.

Zum Video mit den beiden Profisportlern: www.quickline.ch/hischier

Kontaktstelle für Medienanfragen:

Quickline AG
Monika Margreiter, Corporate Communications
Dr. Schneider-Strasse 16, 2560 Nidau
Telefon +41 32 559 99 99, E-Mail monika.margreiter@qlgroup.ch

Über Quickline

Die Quickline-Gruppe gehört schweizweit zu den führenden Full-Service-Anbietern von Unterhaltung und Kommunikation. Die Angebote richten sich an Privatkunden, KMUs sowie Netzbetreiber. Die Quickline-Gruppe ist mit 23 unabhängigen Netzbetreibern im Quickline-Verbund zusammengeschlossen und versorgt im Schweizer Kabelnetzmarkt rund 400'000 Haushalte. Gemeinsam werden unter der Marke Quickline die Services Internet, TV/Radio, Festnetz- und Mobile-Telefonie vermarktet. Der Quickline-Verbund ist der drittgrösste TV-Anbieter und viertgrösste Internet- und Telefon-Anbieter in der Schweiz. Weitere Infos unter quickline.ch

«Alles vom BLECH» - 25 Jahre BLECH



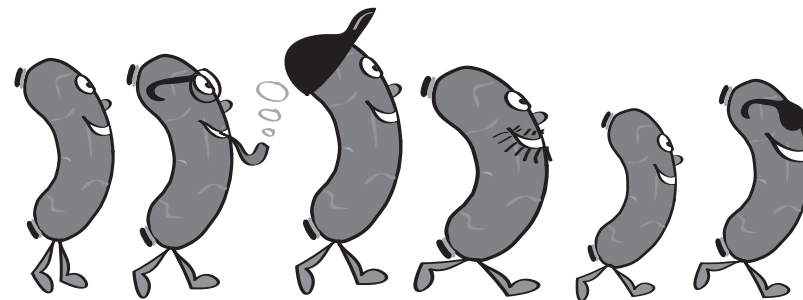
Seit gut 25 Jahren trägt der Bischofszeller Lehrerchor BLECH zum kulturellen Leben von Bischofszell und Umgebung bei. Waren es zu Beginn ausschliesslich Lehrpersonen aus Bischofszell, verdienen längst nicht mehr alle ihr Auskommen in thurgauischen Schulstuben. Die Sängerinnen und Sänger kommen heute auch aus der erweiterten

Umgebung der Volksschulgemeinde Bischofszell, um den intensiven Proben und regelmässigen Aufführungen beizuwohnen.

Mit einem besonderen Leckerbissen unter dem Titel «Alles vom BLECH» feiert der BLECH diesen Herbst sein 25jähriges Bestehen. Unter der Leitung des Dirigenten Philippe Frey probt der Chor für ein Dîner Musical und lädt dazu musikalisch-kulinarisch Interessierte, ehemalige Mitglieder und Freunde herzlich ein. Ein buntes Liederprogramm wird den Appetit auf feine Häppchen – zubereitet auf dem Blech von Felicitas Bötschi aus Sitterdorf - anregen!

Die beiden Aufführungen finden am Freitag, 9. November und Samstag 10. November 2018 in der Hirscheschür in Hohentannen statt. Die Konzerte beginnen jeweils um 19.00 Uhr, Saalöffnung ist um 18.30 Uhr. Der Eintritt inkl. Nachtessen beträgt Fr. 38.00 (Kinder ermässigt). Reservationen unter www.blechfrei.ch oder bei Bücher zum Turm, Bischofszell.

Hallen - Metzgete Sitterdorf



Samstag 10. Nov. 2018
Sonntag 11. Nov. 2018

MZH Sitterdorf

Feine Schlacht-Spezialitäten der Köche Roli und Manuel Brunner

*Warme Küche Samstag ab 17 Uhr,
Sonntag 11 -15 Uhr*

*Ihre Gastgeber:
Turnerinnenriege
und Männerriege Sitterdorf*





Sonnenrain

WOHNHEIM

„Kerzen giessen und ziehen,,

Wann: Dienstag, 13.11.2018 – Freitag, 16.11.2018

Zeit: 14.00 – 20.00 Uhr

Wann: Samstag, 17.11.2018

Zeit: 14.00 – 18.00 Uhr

Wo: Sonnenrain Wohnheim Zihlschlacht

Wegweiser ab Kreisel Zihlschlacht beachten



Während dem Kerzenziehen haben wir eine kleine Cafeteria eingerichtet.

Wir freuen uns auf Sie!

EINLADUNG ZUR ADVENTSAUSSTELLUNG VON EventBLUMEN



Freitag 23. Nov. 2018 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Samstag 24. Nov. 2018 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Sonntag 25. Nov. 2018 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Andrea Brühlmann Hauptstrasse 78 8588 Zihlschlacht 071 420 02 42 / 079 751 76 35

Das Kursangebot finden Sie unter:
www.eventblumen.ch



St. Gallerstrasse 1
CH-8589 Sitterdorf
www.pneu-edelmann.ch

PNEUHAUS:
Tel. 071 422 40 31
Fax 071 422 40 68

GARAGE:
Tel. 071 422 42 51
Fax 071 422 40 68

AKTION WINTERREIFEN – NEUREIFEN ALLE PREISE INKL. MONTAGE

ALLES NEUREIFEN / KEINE RUNDERNEUERTEN / EINIGE PREISBEISPIELE:

Grösse	Preis	Grösse	Preis
155/70 R13	SFr. 59.00	195/55 R16	SFr. 75.00
165/70 R14	SFr. 64.00	205/55 R16	SFr. 77.00
175/65 R14	SFr. 62.00	235/55 R17	SFr. 105.00
175/65 R15	SFr. 71.00	225/50 R17	SFr. 96.00
185/65 R15	SFr. 76.00	225/45 R17	SFr. 91.00
195/65 R15	SFr. 76.00	235/45 R17	SFr. 98.00
215/65 R16	SFr. 89.00	225/40 R18	SFr. 96.00
185/60 R15	SFr. 74.00	245/40 R18	SFr. 110.00
205/60 R16	SFr. 84.00	235/35 R19	SFr. 115.00

Alle Preise inkl. MWST, exkl. Altreifenentsorgung. Zahlung nur gegen EC-Direct, Postcard oder BAR.

Weitere Grössen und Marken auf Anfrage. Bei Aktionen kein WIR.

Nur solange Vorrat reicht. Preisänderungen und Fehler vorbehalten.

SUPER NEU –und OCCASIONSFAHRZEUGE

Eine Übersicht unserer Autos finden Sie unter www.pneu-edelmann.ch in der Kategorie „Fahrzeuge“ oder direkt bei uns vor Ort.

AKTION WINTER MARKENREIFEN ALLE PREISE INKL. MONTAGE

GRÖSSE	MARKE	PREIS
175/65 R14	Goodyear	SFr. 79.00
195/65 R15	Dunlop	SFr. 88.00
205/55 R16	Dunlop	SFr. 115.00
225/45 R17	Continental	SFr. 169.00

Alle Preise inkl. MWST, exkl. Altreifenentsorgung. Zahlung nur gegen EC-Direct, Postcard oder BAR.

Weitere Grössen und Marken auf Anfrage. Bei Aktionen kein WIR

Nur solange Vorrat reicht. Preisänderungen und Fehler vorbehalten.

AKTION FELGEN WINTER 2018



ab SFr. 59.-



ab SFr. 79.-

* Reifendrucksensoren sind gegen Aufpreis erhältlich und nicht in den oben genannten Preisen beinhaltet.

AUTOBATTERIEN

12 Volt Powerbatterie, 12V 44AH SFr. 105.- 12V 62AH SFr. 122.-
Reincalcium Technologie, 12V 50AH SFr. 109.- 12V 75AH SFr. 139.-
absolut Wartungsfrei 12V 60AH SFr. 118.- 12V 95AH SFr. 159.-



GUTSCHEIN SFr. 20.-

kann beim Kauf von 4 PW Winterreifen

ab einem Wert von SFr. 200.- eingelöst werden. Gültig vom 15.10.18 – 25.11.18

Gilt nicht bei Aktionen und Komplettad. Keine nachträgliche Vergütung. Nicht kumulierbar.

UNSERE SERVICE –UND DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE

- ✓ Grosse Auswahl an Reifen und Felgen ab Lager verfügbar
- ✓ Reifen –und Rädereinlagerung / nur SFr. 30.- für alle 4 Reifen / Räder
- ✓ Gelerntes Fachpersonal und neueste Montageeinrichtungen
- ✓ Diverse Schneekettensysteme für den harten Winter
- ✓ Verkauf und Programmierung von Reifendrucksensoren
- ✓ Montage von Lastwagen –und Traktorenreifen dank neuester Montagemaschine
- ✓ Service und Reparaturen aller Automarken
- ✓ Elektronische Lenkgeometrie
- ✓ MFK-Bereitstellung
- ✓ Klimageservice
- ✓ Scheiben ersetzen



10. – 11. NOVEMBER

von 10.00 bis 16.00 Uhr

EINLADUNG OPEN HOUSE

WOHNTRÄUME VERWIRKLICHEN MIT STARKEN PARTNERN



KREIS DESIGN
Küche | Bad | Wohnen

Emil Kreis AG
Unterdorf 2
8588 Zihlschlacht

Telefon 071 424 20 50
info@kreis-design.ch
www.kreis-design.ch

10. – 11. NOVEMBER

von 10.00 bis 16.00 Uhr

SAMSUNG PROMOTION

by

KREIS DESIGN
Küche | Bad | Wohnen

www.kreis-design.ch

Foodcenter
inkl. Powerstick

Fr.
3'999

Fr.
1'599

TV 55"
The Frame

Waschmaschine QuickDrive
oder Wäschetrockner

je Fr.
1'799



Öffentliche Veranstaltungen

Samstag

3. November, ab 11.00 Uhr

SATTELBOGEN Metzgete

Schwyzerörgeli Duo Mathias Zogg
und Martin Müller, St. Pelagiberg

Mittwoch

7. November, 10.00 Uhr

Familie Ammann

Gemeinsames Singen

Sonntag

11. November, 15.30 Uhr

Jodelgruppe SingSoloBim

Jodellieder

Samstag

17. November, 15.30 Uhr

Heimatchörli Wilen-Gottshaus

Jodellieder

Sonntag

18. November, 15.30 Uhr

Dani Wolter

Schlager

Mittwoch

21. November, 10.00 Uhr

Familie Ammann

Gemeinsames Singen

Sonntag

25. November, 15.30 Uhr

Stephan Jäggi

Musik von 1960 bis 1980

Freitag

30. November, 15.30 Uhr

Werner Frauchiger

Diavortrag Hirten und Fischer,
Berufsbilder von Jüngern Jesu

Vorschau Dezember

SATTELBOGEN – ADVENTSLOUNGE IM FREIEN

1. bis 24. Dezember 2018, täglich von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Hausgemachte Bündner Gerstensuppe nach Grossmutter Art,
Feuerzangenbowle und vieles mehr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
Tel. 071 424 03 00 · Fax 071 424 03 33
Mail info@sattelbogen.ch · Internet www.sattelbogen.ch

Martin Schury und die
PhilharComiker am 10.11.2018, 20.00 Uhr, Aula Sandbänkli



Alles in Ordnung? Diese Frage werden der aus Bischofszells deutscher Partnerstadt Möhringen stammende Martin Schury und seine „intonationalen und taktvollen“ PhilharComiker Fabian Gromann, Reiner Schimmel und Andreas Speck mit spritziger Wortakrobatik und ordentlichem Sound auf ihre eigene Art beantworten.

Dabei gehen die vier „ordentlichen“ Herren meistens ungefähr relativ geordnet vor und beschäftigen sich mehr oder weniger intensiv mit den wichtigsten Fragen unserer modernen Wegwerfgesellschaft.

Wie stark beeinflusst uns der Ordnungs-Sinn des Lebens wirklich?

Sind wir tatsächlich aufgeräumt? Wie sinnvoll ist der Frühlingsputz im Herbst? Kehren wir unsere Probleme auch unter den Teppich, wenn keiner da ist? Wie sieht die Chaos-Theorie in der Praxis aus? Und ist Ordnung denn wirklich nur das halbe Leben?

Besucherinnen und Besucher hören in DUR und MOLL auch einiges über den Violin-Schlüssel für ein geordnetes Leben und sie werden feststellen, dass ihr Bio-Rhythmus in Takt ist...

Die Literaria freut sich, auf einen verbindenden Partnerstädteanlass und eine bis auf den letzten Platz ausverkaufte Sandbänkliaula!

Samstag, 10. November 2018, 20.00 Uhr, Aula Sandbänkli

Eintritt Fr. 30.– / Mitglieder Fr. 25.– / Jugendliche in Ausbildung Fr. 10.–
Barbetrieb ab 19.00 Uhr

Vorverkauf bei Bücher zum Turm oder über info@literaria.ch



**Gratis
Zweiradentsorgung !**



Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorrädern sowie
aller Benzingartengeräte.

**Das Team der Gemeinde-
verwaltung wünscht den
Leserinnen und Leser einen
goldigen Herbstanfang.**



SATTELBOGEN
WOHNEN • PFLEGEN • BETREUEN

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter
Tel. 071 424 03 00 entgegen.



SATTELBOGEN

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch

Wäschetrockner
V-ZUG Adora TL WP

Waschmaschine
V-ZUG Adora L

Setpreis
Fr. 3'485.—
statt 6'970.—

Rabatt auch für andere
V-ZUG Modelle gültig

Preise inkl. MWST
exkl. Lieferung und Montage

Fr. 1'720.—
statt 3'440.—

Fr. 1'765.—
statt 3'530.—

BLACK FRIDAY

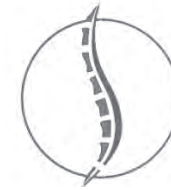
5 % Rabatt dazu
nur am 23. November 2018

peZagelektro ag

9220 bischofszell fon 071 424 24 90 www.pezag.ch

50 % Rabatt V-ZUG

Aktion gültig bis 30. November 2018



Praxis für Therapie und Prävention

Schmerzfrei leben!

Markus Sauder
Medizinischer Masseur

Feldhofstrasse 2
8588 Zihlschlacht

Termine nach Vereinbarung

Tel. 079/447 81 59
markus.sauder@gmx.ch
www.sauder-massagen.ch

- Klassische Massage
- Sportmassage und Taping
- Bindegewebsmassage
- Manuelle Lymphdrainage
- Myofasziale Triggerpunkt-Therapie
- Funktionsmassage
- Reflexzonentherapie am Fuss
- Kolon-, Narben- und Periostmassage

Krankenkassen anerkannt

Kerzen



& Karten

www.federleicht-schreibwerkstatt.ch

Evelyn Langensand Keller | Ifangstrasse 33 | 8589 Sitterdorf

Zu vermieten

In Zihlschlacht 3 ½ Zimmer-Wohnung
mit üblichem Komfort

Per sofort oder nach Übereinkunft

Mietzins: Fr. 950.00 + Nebenkosten Fr. 120.00

Bei Interesse: 079 520 78 71

BOSCH
Technik fürs Leben

50% Rabatt*
* auf Katalogpreise BOSCH-Geräte

Wasch-, Trocken-, Kühl-,
und Gefriergeräte

Top-Preise!

Schnuppern sie rein bei



EN

Elektro Niklaus AG
Bischofszell
Grabenstrasse 12
Tel. 071/422 37 37
www.enb.ch

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org



Mein Date mit Netflix – geschenkt.



Netflix
12 Mt.
geschenkt! ¹⁾

Mit dem neuen Internet-Abo keine Serie verpassen.
Jetzt bestellen!

¹⁾ Angebot gilt bei Erstabschluss des Internet-Abos zwischen 17.10.–31.12.2018.
Weitere Bedingungen unter: quickline.ch/internet

Die Welt bei mir.
quickline.ch

QUICKLINE QLine Ostschweiz



zu vermieten in Sitterdorf
Amriswilerstrasse 39

schöne originelle
3½-Zi-Maisonette-Wohnung

90m² Kabel-TV Wohnküche
Geschirrspüler Garage
Autoabstellplatz Gartensitzplatz

Familie Fässler 071 422 50 57

DIE POST 

GZA
8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

**Wenn du das Leben liebst,
dann vergeude keine Zeit,
denn daraus besteht das Leben.**

(Benjamin Franklin, Staatsmann)